

PREZZI D'ABBONAMENTO	
ITALIA	ESTERO
Un anno L. 3.— Set mesi » 1.75	Un anno L. 5.00 Set mesi » 2.75
* Volendo un ricco ALBUM premio aggiungere L. 0.75 (per l'Estero L. 1.) Mandare vaglia all'Amministrazione C. P. 517	
NUMERI ARRETRATI	
trascorso un mese dalla pubblicazione Italia Cent. 25 - Estero Cent. 40	

# IL PLETTO

PERIODICO

MUSICALE



**Onorificenze:** DIPLOMA DI BENEMERENZA ai Concorsi Internaz. di COMO (1906) - PAVIA (1909) - CREMONA (1910) - MEDAGLIA D'ORO Conc. Int. VIGENZA (1907)

Non si restituiscono i manoscritti  
Si fa menzione della musica ricevuta in dono  
Per inserzioni, annunci ecc. chiedere preventivi all'Amministrazione

Direttore: ALESSANDRO VIZZARI

## Bollettino dei Mandolinisti e delle Società Mandolinistiche

Direzione ed Amminis.: Via Castel Morrone, 3 - MILANO - corrisp. ed abbon. indirizzare: Casella Postale, 542

### La concessione della Sala del Conservatorio

per il Concerto Verdiano dei Mandolinisti milanesi

Apprendiamo con vivo compiacimento che il solerte Comitato organizzatore del concerto Verdiano dei mandolinisti milanesi, ha in questi giorni ottenuta per il concerto stesso la vecchia e severa sala del nostro R. Conservatorio dove, come è noto, otto anni or sono, i mandolinisti di Milano, Como, Cremona e Verona entravano per la prima volta in occasione del Concertone che, organizzato e diretto dal nostro Direttore, si è tenuto nel maggior salone dell'esposizione milanese di quel tempo.

Tale concessione è una nuova brillante conquista per l'arte nostra e di questo fatto importante -- non ne dubitiamo -- sapranno rendersene conto coloro che, animati da una nobilissima finalità, si sono assunti l'arduo impegno di dare un concerto mandolinistico nella sede del maggiore istituto musicale italiano.

Nel segnalare dunque la bella prova di considerazione che il mandolinismo ha saputo acquistarsi presso la Direzione del R. Conservatorio, ci si consenta intanto di esprimere un nostro caldo e fervido augurio, quello cioè che la ben auspicata manifestazione abbia a sortire degna della solenne circostanza.

Come abbiamo precedentemente pubblicato, l'orchestra che prenderà parte al concerto mandolinistico Verdiano si compone degli esecutori delle 5 società milanesi formanti un gruppo di circa ottanta esecutori. Sappiamo anche che le prove d'assieme, già iniziate da tempo, procedono bene sotto la guida del direttore della Paisiello - sig. Bove che ha dovuto sostituire il Bo della Porta resosi defunto in questi giorni.

Il Concerto, salvo casi impreveduti, avrà luogo dunque nel Salone del R. Conservatorio la sera del 30 corr. e sarà preceduto da una conferenza dell'on. Innocenzo Cappi, il brillante ed illustre oratore tanto caro ai pubblici d'Italia.

**ERRATA-CORRIGE** - A proposito della recente nostra pubblicazione della riduzione Cateura per mandolino e piano della celebre *Patetica* di Beethoven, uno svarione tipografico ci ha fatto dire nel numero scorso un grosso errore che il lettore intelligente avrà certo rilevato e corretto. I tre tempi della Sonata Patetica sono, come è risaputo, il *Grave* e *Allegro Molto*, l'*Adagio Cantabile* ed il *Rondò* e non già l'*Andante*, *Minuetto* e *Rondò* che si dovevano riferire e si riferiscono ad altra recensione di altra trascrizione di un'opera di Mozart, pure del Cateura, che trovasi ora in corso di stampa e della quale ci occuperemo prossimamente.

La nostra musica:

## PAMPADOUR

Gavotta per Estudiantina

del M.<sup>o</sup> ERMINIO GIUSTI

### Le orchestre a plettro e la critica di un giornalista francese

A proposito del Concorso Mandolinistico che ha avuto luogo il 16 agosto u. s. a Rouen (Francia) ed al quale parteciparono diverse estudiantine francesi, stralciamo dal *Journal de Rouen* le seguenti note del suo cronista musicale.

È molto difficile poter definire l'impressione che ci lascia l'audizione di un'orchestra mandolinistica il cui strumentale sia ridotto a soli mandolini, mandole e chitarre. Tuttavia tale orchestra non è mai priva di qualche interesse. Essa ricorda i suoni un po' grêles del pianoforte ed evoca le grazie fascinatrici degli antichi minuetti e delle defunte gavotte.

Ma vi è del resto differenza fra mandolino e mandolino. Questo strumento, ormai tanto popolare ovunque, non è poi così facile a suonarsi come credesi comunemente. Occorre dell'arte per imprimere ad una corda metallica una vibrazione che non sia sgradevole. In ciò sta appunto tutta la difficoltà dell'interpretazione; così tutta la bellezza.

Questa attrattiva, un tantino arcaica, fu fatta gustare, dalla più parte delle Estudiantine concorrenti, al pubblico che, in folla, si è pigliato nelle diverse sezioni del concorso.

Il cronista quindi, dopo aver enumerate le diverse estudiantine intervenute alle gare, rievocando le sue particolari impressioni su le orchestre a plettro, per concludere, definisce il loro assieme con questa spontanea e geniale similitudine:

Chiudendo gli occhi in qualche momento io ho creduto di udire -- dice il giornalista -- il canto di cento voci -- soprattutto quella umana -- come provenienti da un grand'organo lontano che sembrava diffondesse i suoni dei suoi grandi registri temperati dall'impiego sapiente del pedale *espressivo*.

Ecco un critico che ha del buon gusto!

UNA MEDAGLIA D'ORO

TRE MEDAGLIE D'ARGENTO

SEI MEDAGLIE DI BRONZO

e altrettanti diplomi sono i premi assegnati dal *Plettro* per il Concorso per l'Album 1913. I lavori possono inviarsi sino al 30 ottobre p. v.

### Cronaca dei Concorsi... all'Estero

\* A Chaux de Fonds (Svizzera) ha avuto luogo lo scorso mese un concorso internazionale di musica al quale hanno partecipato con lusinghiero successo numerose società italiane delle nostre colonie all'estero. Tra queste al Circolo Mandolinistico di Garmen di Losanna sono stati aggiudicati tre primi premi (onore, lettura a vista ed esecuzione) ed un diploma d'onore al direttore. Congratulazioni.

\* Il concorso mandolinistico, indetto a Orléans (Francia) sotto il patronato della nuova Federazione francese non ha rinito (in 4 sezioni) che sole cinque estudiantine tutte premiate con primi premi.

\* L'annunciato concorso di Apeldoorn (Olanda) indetto circa tre mesi or sono è stato rinviato per scarsità di concorrenti.

### Il 25° anniversario di un Circolo

Abbiamo da Torino:

La *Scuola Sociale Mandolinistica Amor* diretta da M. F. Riccardi compie in quest'anno il 5. lustro di vita essendo stata fondata nel 1888. Per la felicità e correnza amici e simpatizzanti del circolo stanno organizzando un concerto al quale farebbe seguito un banchetto. Auguri di ottima riuscita.

### NECROLOGIO

Il 5 corr. a soli 27 anni è morto a Milano il compianto degli amici *Camillo Bo* maestro e direttore della sezione Mandolinisti della Società *Amor*.

Dotato di tenace volontà che faceva contemperare colla mitezza del suo carattere e animato da una grande passione per l'arte nostra, il Bo aveva saputo in poco tempo e con successo condurre un gruppo di mandolinisti ai difficili eimenti dell'arte quando un fatale destino lo abbatteva fra le convulsioni di un violento ed indomabile attacco mortale. Alla desolata famiglia ed al Circolo *Amor* delle nostre più vive condoglianze.

### Ai lettori ed amici

Onde facilitare ai nostri vecchi e nuovi abbonati ai nostri amici, ai nostri cortesi propagandisti, ai lettori tutti la diffusione del *Plettro*, apriamo un abbonamento speciale, col dono del ricco Album 1913, da oggi a tutto dicembre p. v. ai seguenti prezzi: Nel Regno L. 1 (all'Estero L. 1,50.)

Chi scrive alla nostra Direzione per avere risposta o mandato cartolina doppia oppure unire alla corrispondenza francobollo da cent. 15.

# PAMPADOUR

## GAVOTTA

ARMINIO GIUSTI

Tempo di Gavotta

1° Mandolini *p rit. con grazia* *rall. molto* ..... *a tempo*

2° Mandolina

Chitarra

*rit.* *rall.* *a tempo*

1. *p*

2.

*p*

4

First system of musical notation, consisting of four staves. The music is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). It features a complex melodic line in the upper staves and a rhythmic accompaniment in the lower staves. Dynamics include *f* (forte) and *mf* (mezzo-forte).

Second system of musical notation, consisting of four staves. It begins with the dynamic *p* (*piano*) and the tempo marking *rallentando*. A section marked *pp* (*pianissimo*) *legato espressivo* begins with a section symbol (§) above the staff. The music continues with various melodic and harmonic textures.

Third system of musical notation, consisting of four staves. It includes dynamic markings *f* and *p*. A section marked *rall.* (*rallentando*) is followed by a section marked *a tempo*. The music features intricate melodic patterns and harmonic support.

Fourth system of musical notation, consisting of four staves. It features first and second endings, labeled '1.' and '2.' with *rit.* (*ritardando*) above the second ending. The system concludes with a double bar line.

D. C. dal \* al §.

E' USCITA elegantemente legata in tela l'ANNATA 1912 del "PLETTRO" ... i vende presso la nostra Amministrazione al solito prezzo di L. 4 (nette)

## SCUOLA

## di MANDOLINO

dai preliminari al perfezionamento

CAV. ALESSANDRO VIZZARI

Via Castelmorone, 3 - MILANO

## STREPITOSO SUCCESSO!

PALR - *Maestro di Cappella* - Sinfonia per Mandolino e Chitarra L. 1,50 - Per due Mandolini, Mandola e Chitarra L. 2,50. - (Edizioni "Plettro")

## Pezzi per Studentina di Grande Successo

F. Jullian - *Dans La Prairie* - Scene Campestri - a) Il mattino - b) Il pascolo - c) Il sogno del Pastore - d) Ricordo della festa - e) Il ritorno.

E. Boucheron - *Balletto delle Fate* - Fantasia - a) Valzer lento - b) Scena della seduzione - c) Pizzicati - d) Bacchanali.

Boieldieu - *Il Califfo di Bagdad* - Celebre Sinfonia - Riduz. del M. Maciocchi.

Partitura di ogni pezzo (nette) L. 2,50  
Parti separate cadauna 0,40

Nostre recentissime pubblicazioni:

Umberto Zeppi - *MALIA* - Valzer lento per Pianoforte  
Prezzo netto L. 2,-

## Interessante novità per Concertisti di Mandolino

Si è pubblicata in ricca edizione:

R. CALACE - *Fantasia poetica* pezzo di concerto per Mandolino con accompagnamento di Pianoforte (premiata al nostro 4.º Concorso con Diploma di Primo Grado) Prezzo netto L. 3.  
Rivolgersi alla nostra Amministrazione.

## È USCITO

il ricco ed interessantissimo ALBUM 1913 che, come è risaputo, comprende le migliori composizioni musicali premiate all'ultimo nostro Concorso.

La geniale pubblicazione di 20 pagine con bella copertina stampata a 2 colori contiene:

1. Amoroso - *Notturmo* pe. mandolino e Piano.
2. Salvetti - *Ghiribizzo* per Mandol. e Chitarra.
3. - *L'Internazionale* Valzer lento idem
4. Mellana Vogt - *Légende Bretonne* idem
5. Cavenaghi - *Tota Pulchra* Melod relig. idem
6. Chassain - *Galanterie* Minuetto per mandolino e Piano.
7. Cali - *Scintilla* Polka per Mand. e Chitarra.  
Prezzo per i non abbonati L. 2 (nette)

## Libretti d'opera a prezzi ribassati

6 libretti a scelta L. 1 (franchi di porto)

Amber: Fra Diavolo - Bellini: Sonnambula, Norma, I Puritani - Donizetti: Favorita, Poliuto, Linda di Chamounix, Don Sebastiano, Elsir d'Amore, Lucia di Lammermoor - Flotow: Marta - Gounod: Faust - Mozart: Nozze di Figaro, Don Giovanni - Petrella: Jone - Ricci: Crispino e la Comare - Rossini: Guglielmo Tell, Otello, Barbiere di Siviglia - Thomas: Mignon - Verdi: Un ballo in Maschera, Traviata, Aida, Vespri Siciliani, Rigoletto, Trovatore, Ernani, I Lombardi, Rigoletto - Wagner: Lohengrin.

Rivolgersi alla nostra Amministrazione - Volendo la raccomandazione aggiungere Cent. 10.

## Tutti gli arretrati del "Plettro"

sono in vendita presso la nostra Amministrazione  
Via Castelmorone, 3 - Milano



## Repertorio Speciale del "PLETTRO"

Raccolta di Sinfonie, Fantasie, Suites, ecc. di Autori Classici e Moderni

(ORIGINALI E TRASCRIZIONI)

per uso delle Orchestre Mandolinistiche

composte di Mandolini (1.º e 2.º) Mandola, Mandolncello, Mandolone (o Basso) e Chitarre

## I.ª SERIE

- Amadei A. - *Plectrum* - Inno dei Mandolinisti - Premiata con medaglia d'Oro (facile) Partitura L. 0,50  
Parti staccate cadauna 0,20
- Amadei A. - *Suite Marinara* - in 4 tempi - Premiata con Gran Medaglia d'Oro di S. M. la Regina Madre (media difficoltà) Partitura L. 2,50  
Parti staccate cadauna 0,40
- Beethoven L. - *Celebre Minuetto* - Riduz. prem. di L. Bracco (facile) Partit. L. 1,-  
Parti staccate cadauna 0,20
- Boccherini L. - *Celebre Minuetto* - (in Mi b trasc. in Re) - Riduz. di G. F. Poli (Pezzo obbl. al Concorso di Torino 1911) Partitura L. 1,-  
Parti staccate cadauna 0,20
- Bolzoni G. - *Semplicità Campestre* - Madrigale - (Pezzo obblig. al Concorso di Torino 1911) (facile) Partitura L. 1,-  
Parti staccate cadauna 0,20
- Bottacchiari U. - *Il Voto* - Fantasia Romantica - Premiata con Medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura L. 4,-
- Cimarosa D. - *Gli Orazii e Curiazii* - Sinfonia - Riduzione di G. F. Poli - (media difficoltà) Partitura L. 3,-  
Parti staccate cadauna 0,40
- Falbo S. - *Scene Campestri* - Suite in tre tempi - Prem. con medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura L. 3,-
- Gouard H. - *Fête Carillonnée* - Bozzetto - Premiata con Dono speciale del Ministero della P. I. (facile) Partitura L. 1,-  
Parti staccate cadauna 0,20
- Lavdas N. - *Lamentations d'Hecube* - Poema Sinfonico (media diff.) Partitura L. 4,-
- Manente G. - *Tramonto d'Autunno* - Fantasia in tre tempi (media diff.) Partit. L. 1,-
- Manente G. - *Sulla Piana della Melia* - Ouverture (Premiata) (media diff.) Partit. L. 1,50  
Parti staccate cadauna 0,30
- Mellana Vogt - *Omaggio al passato* - Ouverture - Prem. con Medaglia d'Oro - (media difficoltà) Partitura L. 4,-
- Mozart W. - *La Clemenza di Tito* - Ouverture - Riduz. di E. Porta - 1.º Premio al 3.º Concorso (media difficoltà) Partit. L. 1,50  
Parti staccate cadauna 0,25
- Muttoni E. - *Euterpe* - Inno Mandolinistico (facile) Partitura L. 1,-  
Parti staccate cadauna 0,20
- Savoia A. - *Ansie* - Improvviso - Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909 (media difficoltà) Partitura L. 1,50
- Savoia A. - *Calma* - Notturmo (Pezzo imposto al Conc. di Pavia 1909) fac. Partit. L. 1,50

## II.ª SERIE

- Amadei A. - *Italia* - Marcia Eroica (facile) Partitura L. 1,50  
Parti staccate cadauna 0,25
- Beethoven L. viii. - *Scherzo* della 2ª Sinfonia in Re maggiore. Trascrizione di G. Manente (facile) Partitura L. 1,-  
Parti staccate cadauna 0,25
- Cali G. - *Caresse* - Gavotta - 1.º Premio (Cat. D) al 4.º Concorso del "Plettro" (media difficoltà) Partitura L. 1,-
- Cannas C. (fig.) - *Andalusia* - Tango Habanera - Premiata al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 1,-
- Cappelletti A. - *Ouverture Dramatique* - 1.º Premio (Cat. A.) al 4.º Concorso Internazionale del "Plettro" (m. d.) Partit. L. 5,-
- Chassain R. - *Le Prince Charmant* - Gavotta - 2.º Premio (Cat. D.) al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 0,50  
Parti staccate cadauna 0,25
- Falbo S. - *Ouverture in Re min.* - 1.º Premio (Cat. A.) e dono speciale del R. Ministero della P. I. al 4.º Concorso del "Plettro" - Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo 1912 - (media diff.) Partitura L. 5,-
- Lavdas N. - *Rapsodia Ellenica* - Premiata con Menzione Onorevole al 4.º Concorso del "Plettro" (m. d.) Partitura L. 1,-
- Manente G. - *Piccoli Eroi* - Ouverture in La - 2.º Premio (Cat. A.) e Medaglia d'Oro del Comune di Milano al 4.º Concorso del "Plettro" (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo (facile) Partitura L. 2,50  
Parti staccate cadauna 0,40
- Marinelli A. - *Serenade* - Premiata con diploma di 1.º Grado - Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo (facile) Partitura L. 0,50
- Mozart A. W. - *Nozze di Figaro* - Ouverture - Trascrizione del Cav. N. Lavdas - 1.º Premio (Cat. B.) al 4.º Concorso del "Plettro" (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo 1912) media diff. Partitura L. 5,-
- Mozart A. W. - *Flauto Magico* - Ouverture - Rid. di P. Quarantotto (m. d.) Partit. L. 1,-
- Ruspantini A. - *Seguidilla* - 2.º Premio (Cat. D) al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 0,50

In corso di stampa:

C. Cannas - *La Festa al Villaggio* - Suite in tre tempi.

## SCONTI SPECIALI ALLE SOCIETÀ ABBONATE al "PLETTRO"

Mandare vaglia all'Amministrazione del PLETTRO Casel. Post. 542 - Milano

## Pezzi per Mandolino Solista

con accompagnamento di Pianoforte

in vendita presso la nostra Amministrazione

- AMOROSO - *Polacca di Concerto* (net.) L. 1,50
- CAPPELLETTI - *Elegia* " " 1,50
- SAINT-SAËNS - *Il Cigno* " " 1,75
- RAF - *Cavatina* " " 1,75
- RANIERI - *Souvenir de Varsovie* (3 tem.) (1. Chanson triste - 2. Krcaoviak con variazioni - 3. Danse Polonaise) " " 3,-

RANIERI 10 Pezzi Antichi di Campra; Rameau; Tartini; D'Alay; Gossec; Sarti; Campagnoli; Milandre; Mendelssohn

TARREGA - *Serenata Araba*

con accompagnamento di Chitarra

RANIERI - *Souvenir de Varsovie*

- SARASATE - N. 1. *Malaguena* (op. 21)  
2. *Romanza Andalusu*  
3. *Playera* (op. 23)

per Mandolino solo senza accompagnamento

CALACE - 3.º Preludio

RANIERI - Sestetto per Mandolino solo